



**Aviso de segunda
enmienda**
31 de marzo de 2011

Cathleen P. Black
Canciller

Propuesta de traslado y ubicación conjunta temporaria de Coney Island Preparatory Public Charter School (84K744) con las escuelas existentes I.S. 303 Herbert S. Eisenberg (21K303), Rachel Carson High School for Coastal Studies (21K344), y una escuela del Distrito 75 (P771K@I303) en el edificio escolar K303

I. Descripción del tema y el propósito del punto a considerar

Coney Island Preparatory Public Charter School (84K744, “Coney Island Prep”) es una escuela autónoma existente aprobada para prestar servicios a estudiantes de quinto al octavo grado. Coney Island Prep actualmente inscribe a 179 estudiantes en quinto y sexto grado en un edificio alquilado ubicado en 2315 Surf Avenue, Brooklyn, NY 11224, del Distrito Escolar Comunal 21. El 4 de marzo de 2011, el Departamento de Educación (“DOE”) de la Ciudad de Nueva York proponiendo trasladar a Coney Island Prep y alojarla en el edificio K303 (“K303”), ubicado en 501 West Avenue, Brooklyn, NY 11224, del Distrito Escolar Comunal 21, a partir del ciclo lectivo 2011-2012. En K303, Coney Island Prep compartiría el edificio con una escuela intermedia zonal del DOE que recibe a estudiantes de sexto a octavo grado, la escuela I.S. 303 Herbert S. Eisenberg (21K303, “I.S. 303”), una escuela del DOE ya existente que actualmente presta servicios a estudiantes de noveno a doceavo grado, Rachel Carson High School for Coastal Studies (21K344, “Rachel Carson HS”), y una escuela de integración parcial del Distrito (75K771, “P771K@I303”) que recibe a estudiantes de sexto a octavo grado. El DOE propone trasladar y ubicar temporariamente a Coney Island Prep en K303 por dos años ya que no puede permanecer en su edificio actual y para que continúe expandiéndose durante el ciclo lectivo 2011-2012.

El 19 de marzo de 2011, el DOE publicó EIS enmendado y un Plan de utilización edilicia (“BUP”) revisado. Este EIS enmendado corrigió errores tipográficos que incorrectamente identificaban al edificio actual de Coney Island Prep como el edificio K302, clarificó las razones del por qué Coney Island Prep no puede permanecer en su ubicación actual para el año escolar 2011-2012 y aclaró el importante impacto que esta propuesta ejercería sobre los programas educativos de I.S. 303, sin embargo no modificó o revisó la propuesta en sí misma.

Además de enmendar la EIS, el DOE ha revisado el BUP para que refleje la información actualizada acerca de los espacios compartidos de K303. En el BUP original, el laboratorio de trabajos prácticos de ciencias y el de ciencias grandes no se consideraron como espacios compartidos, y por lo tanto, fueron incluidos por error entre las salas que pudieron asignarse a las escuelas que comparten el edificio. Ahora ya han sido clasificados nuevamente como espacios compartidos. Además, el BUP original incluía salas de materias especializadas, tales como la sala de música, de baile, el laboratorio de informática y la sala de justicia diseñada como espacios compartidos. Sin embargo, estas salas en la actualidad no están asignadas como espacios compartidos, en lugar de ello, en estos momentos están asignadas a la escuela I.S. 303. En este BUP revisado, estas salas especializadas continúan siendo asignadas a I.S. 303, y por lo tanto, no se consideran como espacios compartidos. Como resultado, el número total de salas que serán asignadas a las escuelas que comparten el edificio aumentó de 59 a 61 salas grandes, y los horarios del espacio compartido han sido ajustados según corresponde. Como resultado de estos ajustes, el número total de salas asignadas a I.S. 303 aumentó. La cantidad total de salas asignadas a Rachel Carson HS y a

52 Chambers Street • Room 320 • New York, NY 10007
Teléfono: 212-374-0209 Fax: 212-374-5588

Coney Island Prep no ha cambiado. La programación del horario del espacio compartido también ha sido ajustada para que refleje la utilización de los espacios adicionales.

El aviso de enmienda publicado junto con el EIS enmendado y con el BUP revisado además proporcionaron una nueva ubicación de la audiencia pública conjunta para esta propuesta, que se llevará a cabo el 4 de abril de 2011. La ubicación fue cambiada porque el DOE espera que la asistencia a la audiencia exceda la capacidad de cualquier espacio posible del edificio K303. Por lo tanto, la audiencia del 4 de abril de 2011 ahora se llevará a cabo en Abraham Lincoln High School, que se encuentra en un edificio adyacente a K303.

Este segundo aviso de enmienda proporciona una nueva ubicación de la audiencia pública conjunta para esta propuesta, que se llevará a cabo el 6 de abril de 2011. La ubicación fue cambiada porque el DOE espera que la asistencia a la audiencia exceda la capacidad del auditorio de Coney Island Prep, donde fue programada la misma originariamente. Por lo tanto, la audiencia pública conjunta del 6 de abril de 2011 ahora se llevará a cabo en el edificio K239, en el auditorio de Mark Twain I.S. 239, que se encuentra a media milla de su ubicación original.

Coney Island Prep fue aprobada por el DOE, organismo encargado de autorizar su contrato o charter, para abrir una escuela autónoma en el Distrito Escolar Comunal 21 de Brooklyn en 2009-2010. El DOE aprobó la propuesta de Coney Island Prep para abrir sus puertas con clases de quinto grado en 2009-2010 y para agregar un grado por año hasta llegar a prestar servicios a un máximo de 424 estudiantes de quinto al octavo grado. En su proceso de solicitud de ingreso a escuelas autónomas por sorteo, Coney Island Prep da preferencia a los alumnos del Distrito 21.

Si se aprobara esta propuesta, Coney Island Prep se ubicaría de forma temporal en K303 durante dos años. El quinto y el sexto grado de Coney Island Prep se trasladarían a K303 para el ciclo lectivo 2011-2012. Además, en 2011-2012, el primer año de la ubicación conjunta propuesta, Coney Island Prep se ampliaría para prestar servicios a alumnos de séptimo grado e inscribiría aproximadamente a 90 estudiantes en dicho grado. Por lo tanto, en el 2011-2012, Coney Island Prep prestaría servicios a alumnos de quinto a séptimo grado en K303. En 2012-2013, Coney Island Prep se ampliaría para prestar servicios a aproximadamente 81 alumnos de octavo grado, en cuyo punto Coney Island Prep prestaría servicios a 350 alumnos de quinto al octavo grado.

K033 ha sido identificado como un edificio utilizado por debajo de su potencial, porque tiene al menos 300 cupos disponibles. En 2009-2010, el edificio albergó a 1,216 estudiantes y tenía capacidad para 1,725, lo que significó un índice de utilización del edificio del 70%. En 2010-2011, la inscripción combinada de las instituciones educativas del edificio fue de 1,202 estudiantes, lo que representa un índice de utilización del 70%. En 2012-2013, el último año de esta propuesta de ubicación conjunta temporaria, cuando Coney Island Prep se haya expandido hasta recibir a estudiantes de octavo grado, K303 albergaría en forma combinada a aproximadamente entre 1,451 y 1,537 estudiantes, lo que resultaría en un índice de utilización del 89%. El DOE emitiría un nuevo EIS por la ubicación a largo plazo de Coney Island Prep para el ciclo lectivo 2013-2014 y más allá de él.

II. Información sobre dónde se puede obtener el texto completo del asunto propuesto.

La Declaración sobre el impacto académico ("EIS") enmendada y el Plan de utilización edilicia ("BUP") revisado pueden encontrarse en el sitio web del Departamento de Educación:

<http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2010-2011/Apr282011Proposals>

Copias de la EIS enmendada y del BUP revisado también están disponibles en las oficinas principales de I.S. 303, Rachel Carson HS, P771K@I303 y de Coney Island Prep.

III. Presentación de comentarios públicos.

Los comentarios por escrito se pueden enviar a D21Proposals@schools.nyc.gov.
Los comentarios verbales se pueden dejar en el número telefónico 212-374-0208.

IV. El nombre, la oficina, la dirección, la dirección de e-mail y el número telefónico del funcionario de distrito de la ciudad, que tiene conocimiento del asunto bajo consideración y de quien se puede obtener información con respecto al tema.

Nombre: Benjamin Taylor
Oficina: Division of Portfolio Planning (División de Planificación de Opciones Escolares)
Dirección: 52 Chambers St
Correo electrónico: D21Proposals@schools.nyc.gov
Teléfono: 212-374-0208

V. Fecha, hora y lugar de las audiencias públicas conjuntas para debatir esta propuesta.

4 de abril de 2011, a las 6:00 pm	6 de abril de 2011, a las 6:00 pm
Abraham Lincoln High School	Mark Twain I.S. 239
2800 Ocean Parkway	2401 Neptune Avenue
Brooklyn, NY 11235	Brooklyn, NY 11224

Las preguntas acerca de la propuesta pueden formularse de la forma que se indica en la sección IV.

La inscripción de los oradores comenzará 30 minutos antes de la audiencia y terminará 15 minutos después del inicio. Habrá servicios de interpretación al español. Para solicitar servicios de interpretación en otro idioma tenga a bien comunicarse con el Sr. Taylor a la dirección de correo electrónico o número de teléfono que aparecen arriba.

VI. Fecha, hora y lugar de la reunión del Panel para la Política Educativa (PEP) en la cual se votará en relación al asunto propuesto.

Jueves, 28 de abril de 2011, a las 6:00 pm
Prospect Heights Campus
883 Classon Avenue
Brooklyn, NY 11225